

Del 5 al 20 de Juliol 2022

Sala Manuela Ballester

(10-14 h · 16-20 h)

Facultat de Ciències Socials

Universitat de València

Avinguda Tarongers, 4

(46022)



Convergències sostenibles, estètiques i crítiques d'educació artística

Del 5 al 20 de Juliol 2022

Sala Manuela Ballester

Facultat de Ciències Socials · Universitat de València

**Davant la bellesa i majestuositat del que creiem invulnerable, es troba allò que és invisible; aquests plàstics que per la seva mínima mida no han estat capaços de retirar les màquines que netegen les platges i les nostres consciències tots els estius.**

*Elena Martí. "Un mar de plàstic". 2020*

Amb la mostra expositiva *Direm el mar*, Elena Martí dissenya un recorregut narratiu conceptual interdisciplinari, - poètic, crític, ecològic i social- a l'unison, dins un format tridimensional d'instal·lació, a través d'una col·lecció de materials, trobats en diversos paratges marins de la costa mediterrània, que han sigut erosionats i transformats pels efectes del temps, el sol, el fred, el vent, la pluja...i la intervenció de la petjada humana.

La veu metafòrica de l'artista, en la seua dimensió plàstica, estètica i literària (inspirada en els versos del poema "El Mar" del poeta Miquel Martí i Pol), resona en la ment i els sentits de l'espectador-lector amb una intervenció videogràfica immersiva, convidant-lo a co-crear un nou discurs propi i col·lectiu, front a què succeeix amb el plàstic quan arriba als oceans, i la importància clau de la magnitud temporal necessària perquè un plàstic aconseguisca degradar-se en la mar.

Inspirada en els valors i reflexions dels disset Objectius de Desenvolupament Sostenible (ODS) per a prendre cura del futur de les persones, el planeta i la natura de l'Agenda 2030 de l'Organització de les Nacions Unides, aquesta exposició és un crit d'alarma que promou la consciència de l'ésser humà cap a la sostenibilitat del Planeta, ens recorda l'infinit potencial de la bellesa "natural" de la vida, i dibuixa un fil de llum envers la necessitat d'oferir una bona educació sostenible, estètica i crítica a la Societat del Segle XXI des de l'entorn científic, artístic i crític de la Universitat de València.

El Congrés Internacional CICELI (Creadores a l'Educació Literària i Intercultural - <http://www.ciceli.es/>) pretén ser una trobada científico-acadèmica que proposa a cada edició una iniciativa cultural per donar a conèixer, estudiar i visibilitzar la creativitat de les dones del nostre temps. En aquesta ocasió es planteja una proposta sobre una creadora plàstica Elena Martí, l'obra de la qual es presenta no només des d'una perspectiva de gènere, sinó també des de l'ecocrítica i la justícia social; temes crucials avui dia en qualsevol experiència educativa contemporània.

La trobada s'alinea amb els principis de l'Agenda 2030 per al Desenvolupament Sostenible (ONU), concretament amb els Objectius de Desenvolupament Sostenible que pertanyen a l'eix 'persones' (ODS 1-5), especialment el quart objectiu (garantir una educació inclusiva, equitativa i de qualitat i promoure oportunitats d'aprenentatge al llarg de tota la vida) i el cinquè (aconseguir la igualtat entre els gèneres).

*Direm el mar per dir l'espai comú de somnis i llegendes i esperances, per dir el combat i el ritme i la tendresa blau sobre blau, mirall i font de vida.*

*Direm el mar per vulnerar el secret de tots els horitzons que ens empresonen, per compartir misteris i sorrals en una estranya i màgica cadència.*

*Direm el mar i tot ressonarà; direm el mar com un conjur, solemnes, davant el mar que sempre ens acompanya.*

*M. Martí i Pol. El Mar*



Elena Martí Direm el mar



**Defying the beauty and majesty of what we believe is invulnerable, is the invisible; those plastics that, due to their small size, are unable to be removed by the machines that, every summer, clean the beaches and our consciences.**

*Elena Martí. "A sea of plastic". 2020*

With the exhibition *Direm el mar* (Let's say sea), Elena Martí designs an interdisciplinary conceptual narrative journey - poetic, critical, ecological, and social - in unison, in a three-dimensional installation format, through a collection of materials found in various seascapes of the Mediterranean coast, which have been eroded and transformed by the effects of weather: sun, cold, wind, rain... and the intervention of human activity. The metaphorical voice of the artist, in its visual, aesthetic, and literary dimension (inspired by the verses of the poem "El Mar" by poet Miquel Martí i Pol<sup>2</sup>), resonates in the mind and senses of the spectator-reader through a videographic intervention. It invites the viewer to co-create new personal and collective discourses when confronted with what happens to plastic as it reaches the oceans, and with the key importance of the magnitude of time required for a plastic piece to erode or break down in the sea. Inspired by the values and reflections of the seventeen Sustainable Development Goals (SDGs) that aim to preserve the future of people, nature and the planet, from the 2030 Agenda of the United Nations, this exhibition is a warning cry that promotes human awareness of the sustainability of the Planet, reminds us of the infinite potential of the natural beauty of life, and shines a light on the need to provide an adequate aesthetic, critical and sustainable education for the 21st Century Society from the scientific, artistic and critical approach of the University of Valencia.

[\*] "*Diremos el mar*" is a holistic exhibition project that includes an educational publication on Sustainable, Aesthetical and Critical Convergences, titled ECÓNICA. This activity has been subsidized by the Chair of Cooperation and Sustainable Development of the University of Valencia within the People Axis (ODS 1-5).

ELENA MARTÍ MANZANARES has studied at the School of Applied Arts and Artistic Trades of the Diputació de Barcelona, and has attended numerous schools and workshops, such as those of the painter Pere Cara, the Sanvisens School, and of the sculptor Aragonese. She has presented various group and solo exhibitions, including a show at the Antonio Pérez Foundation in Cuenca, and exhibits in the cities of Barcelona, Valencia, Madrid, Paris, London and Rio de Janeiro. Currently she is actively involved in artistic events in the Ruzafa district of Valencia, where her workshop is located. She is a member of the Russafa-Carlos Moreno Mínguez Sporting Club Cultural Association, and of the Open Natura group, an association that carries out a yearly installation in different natural locations (La Murta, Paracuellos de la Vega...). Due to the quality of her visual compositions and her interest in creating formative work, she has received the Francesc Galí (Diputació de Barcelona) award for her career, given the presence of educational, social, and environmental themes in her pieces. She has been selected on several occasions to participate in the Biennial of Manises, and the Sanvisens competition of Sitges Barcelona. In 2013 she was named 'Artist for Nature' by the Valencian Institute of Hiking and Nature. Recently, she was selected by the Jarit Civil Association, to participate in an artistic intervention project in Algeria in 2018, with the installation 'Posidonia. Out of place'. She is the featured guest artist at the third edition (2022) of CICELI International Congress (Creators in Literary and Intercultural Education) organized by the University of Valencia.

The CICELI International Congress (Creators in Literary and Intercultural Education - <http://www.ciceli.es/>) aims to be a scientific-academic event that presents a cultural initiative to publicize, study and make visible the creativity of the women of our time. In this edition, it incorporates an exhibit by the visual artist Elena Martí, whose work is presented not only from a gender perspective, but also from the fields of eco-criticism and social justice; crucial themes in any contemporary educational experience.

The congress is aligned with the 2030 Agenda for Sustainable Development (UN), specifically with the Sustainable Development Goals belonging to the 'people' axis (SDG 1-5), especially the fourth goal (to ensure inclusive and equitable quality education and promote lifelong learning opportunities for all) and the fifth goal (achieve gender equality and empower all women and girls).

<sup>1</sup> "Diremos el mar" was conceptually born from the research project "A sea of plastic" funded in 2020 by the Ministry of Culture and Sports (General Management of Fine Arts) of the Government of Spain in its call for research grants and artistic creations and productions in the field of Visual Arts (File 83/208).  
<sup>2</sup> The poem "El Mar" is included in the book: Sands, Memory and Seven Poems by Miquel Martí i Pol, by Kim Domene and Josep M. Fonalleras. This publication was the catalog of the exhibition that the poet presented at the Galeria Caramany in 1993 [ISBN: 8493215996]. This collection of seven poems, under the title of Mediterrània, is also published in the collection Poetic Work 1981-2003 (pages 421-424), published by Edicions 62 [ISBN: 978-84-297-7963].

**Frente a la belleza y majestuosidad de lo que creemos invulnerable, se encuentra lo invisible; esos plásticos que por su pequeño tamaño no han sido capaces de retirar las máquinas que limpian las playas y nuestras conciencias todos los veranos.**

*Elena Martí. "Un mar de plástico". 2020*

Con la muestra expositiva *Diremos el mar*<sup>1</sup>, Elena Martí diseña un recorrido narrativo conceptual interdisciplinar, - poético, crítico, ecológico y social- al unísono, dentro de un formato tridimensional de instalación, a través de una colección de materiales, hallados en varios parajes marinos de la costa mediterránea, que han sido erosionados y transformados por los efectos del tiempo, el sol, el frío, el viento, la lluvia... y la intervención de la huella humana. La voz metafórica del artista, en su dimensión plástica, estética y literaria (inspirada en los versos del poema "El mar" del poeta Miquel Martí i Pol<sup>2</sup>), resuena en la mente y los sentidos del espectador-lector con una intervención inmersiva videográfica, invitándole a co-crear un nuevo discurso propio y colectivo, frente a lo que sucede con el plástico cuando llega a los océanos, y la importancia clave de la magnitud temporal necesaria para que un plástico consiga degradarse en el mar. Inspirada en los valores y reflexiones de los diecisiete Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) para cuidar el futuro de las personas, el planeta y la naturaleza de la Agenda 2030 de la Organización de las Naciones Unidas, esta exposición es un grito de alarma que promueve la conciencia del ser humano hacia la sostenibilidad del Planeta, nos recuerda el infinito potencial de la belleza "natural" de la vida, y dibuja un hilo de luz hacia la necesidad de ofrecer una buena educación sostenible, estética y crítica a la Sociedad del Siglo XXI desde el entorno científico, artístico y crítico de la Universidad de Valencia.

[\*] "*Diremos el mar*" es un proyecto integral, expositivo, que comporta una publicación educativa sobre Convergencias sostenibles, estéticas y críticas, titulada ECÓNICA. La actividad ha sido patrocinada por la Cátedra de Cooperación y Desarrollo Sostenible de la Universidad de Valencia dentro del Eje Personas (ODS 1-5).

ELENA MARTÍ MANZANARES estudió en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de la Diputación de Barcelona, así como asistió a diferentes escuelas y talleres, la del pintor Pere Cara, la Escuela Sanvisens, y el taller del escultor Aragonés. Ha realizado diferentes exposiciones colectivas e individuales, en la Fundación Antonio Pérez de Cuenca, Barcelona, Valencia, Madrid, París, Londres y Río de Janeiro. Participa en la actualidad activamente en actos artísticos que se realizan en el barrio de Ruzafa de Valencia, en el que tiene su taller. Es miembro de la Asociación Cultural Sporting Club Ruzafa-Carlos Moreno Mínguez, y del grupo Open Natura, asociación que realiza anualmente instalaciones en diferentes parajes naturales, La Murta, Paracuellos de la Vega... A lo largo de su trayectoria ha recibido, por la calidad de su obra plástica y su interés por abordar la formación de las personas, el premio Francesc Galí (Diputación de Barcelona), dadas las temáticas educativas, sociales, y medioambientales. Siendo seleccionada en varias ocasiones en La Bienal de Manises, y el concurso Sanvisens de Sitges Barcelona. En 2013 fue nombrada 'Artista por la Naturaleza', por el Instituto Valenciano de Excursionismo y Naturaleza. Recientemente, ha sido seleccionada por la Asociación Civil Jarit, para participar en un proyecto de intervenciones artísticas en Argelia en 2018, por la instalación 'Posidonia. Out of place' (La Mar de frágil). Artista invitada dentro del Congreso Internacional CICELI (CreadorAS en la Educación Literaria e Intercultural) de la Universidad de Valencia en su tercera edición (2022).

El Congreso Internacional CICELI (CreadorAS en la Educación Literaria e Intercultural \_ <http://www.ciceli.es/>) pretende ser un encuentro científico-académico que aborda en cada edición una iniciativa cultural para dar a conocer, estudiar y visibilizar la creatividad de las mujeres de nuestro tiempo. En esta ocasión se plantea una propuesta sobre una creadora plástica Elena Martí, cuya obra se presenta no solo desde una perspectiva de género, sino también desde la ecocrítica y la justicia social; temas cruciales hoy en día en cualquier experiencia educativa contemporánea.

El encuentro se alinea con los principios de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible (ONU), concretamente con los Objetivos de Desarrollo Sostenible pertenecientes al eje 'personas' (ODS 1-5), especialmente el cuarto objetivo (garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida) y el quinto (lograr la igualdad entre los géneros).

<sup>1</sup> Diremos el mar, nace conceptualmente desde el proyecto de investigación "Un mar de Plástico" subvencionado en 2020 por el Ministerio de Cultura y Deporte (Dirección General de Bellas Artes) del Gobierno de España en su convocatoria de Ayudas para la investigación, creación y producción artísticas en el campo de las Artes Visuales (Expediente 83/208).  
<sup>2</sup> El poema "El Mar" forma parte del libro: Arenas, memoria y Siete poemas de Miquel Martí i Pol, de Kim Domene y Josep M. Fonalleras. Se trata del catálogo de la exposición que realizó la Galeria Caramany en 1993. [ISBN: 8493215996]. Esta recopilación de siete poemas, con el título de Mediterrània, y está publicada también en la Obra poética 1981-2003 (páginas 421-424), editada por Edicions 62 [ISBN: 978-84-297-7963].

*Sustainable, aesthetical, and critical convergences in art education*

*Convergencia sostenible, estéticas y críticas de educación artística*



**Elena Martí**  
*Direm el mar*